
TERRI AGNEW: Buenos días, buenas tardes y buenas noches. Bienvenidos a grupo de tareas de implementación de ATLAS II de At-Large el lunes 5 de octubre del 2015 a las 18:30 UTC.

En el canal en inglés contamos con Maureen Hilyard, Siranush Vardanyan, Olivier Crépin-Leblond, Dev Anand Teelucksingh, Carlton Samuels, Alan Greenberg y Wolf Ludwig.

En el canal en español contamos con la presencia de Alberto Soto.

Del personal contamos con Heidi Ullrich, Ariel Liang y quien les habla, Terri Agnew.

Han presentado sus disculpas Cheryl Langdon-Orr, Judith Hellerstein, Gunela Astbrink, Sylvia Herlein-Leite, Holly Raiche y Tijani Ben Jemaa.

Nuestros intérpretes hoy son Verónica y David en el canal en español y en el canal en francés contamos con Claire y Camila.

Quiero pedirles a todos los participantes, por favor, que mencionen sus nombres al momento de hablar no solo a los fines de la transcripción sino también para permitir a los intérpretes que los identifiquen en los canales correspondientes. Gracias.

Olivier, adelante, por favor.

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Terri. ¿Hemos salteado a alguien u omitido algún nombre en la lista de asistencia? No veo que nadie esté anunciando su nombre así que damos por finalizado ese punto.

Tengo un pequeño problema y este problemita es que todavía no me puedo conectar a Internet. Por lo tanto, estoy un tanto ciego. No puedo ver la agenda así que supongo que el próximo punto del orden del día para esta llamada tiene que ver con los ítems de acción a concretar de la semana pasada.

No sé si habían quedado ítems de acción a concretar de la semana anterior. De memoria recuerdo que había algunos ítems de acción a concretar para Dublín pero no creo que haya quedado ninguno pendiente para esta llamada o para que fueran terminados en esta llamada. ¿Es correcto esto que digo? ¿Ariel, Terri? Por favor, ¿podrían confirmar esta información?

ARIEL LIANG: Olivier, teníamos varios ítems de acción a concretar que fueron completados y otros para la reunión de Dublín. ¿Quiere que los lea?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Sí, por favor. Léalos, Ariel.

ARIEL LIANG: El primero entonces tenía que ver con la recomendación número 2. El subcomité de outreach y difusión externa tenía que hacer una revisión y

ver cuáles eran los resultados más satisfactorios para aplicar. En este caso, se habla de actividades de participación como por ejemplo el programa de fellowship, NextGen, etc. Así que este era un punto que tenía que estar a cargo del subcomité de participación y difusión externa.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: ¿Sabemos por casualidad si este comité ha trabajado sobre este punto? Es decir, si se encuentran con la posibilidad de tener algo listo para nuestra reunión en Dublín.

Sí, adelante, Dev.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: El subcomité de participación y difusión externa tenía unos ítems para debate para el equipo de GSE y de las RALO. Actualmente, este comité se encuentra trabajando en la comunicación y en el rastreo de eventos de difusión externa futuros y también en el establecimiento de un calendario común para estos eventos. Esto estará listo para el fin de semana y también para que podamos ver los diferentes calendarios y de qué manera es posible contribuir con diferentes eventos de participación externa.

También este comité ha publicado un comentario sobre la participación de la sociedad civil. Una de estas cuestiones es solicitar una comunicación sostenida y continua con el departamento de participación de múltiples partes interesadas globales. Esto lo hacemos

porque nosotros en At-Large muchas veces sabemos que el departamento de GSE se beneficia de la presencia de At-Large pero muchas veces no tiene información sobre determinados eventos. Específicamente, vamos a hablar de esto.

También los copresidentes de participación externa están abordando determinadas cuestiones sobre el programa de fellowship y el programa de NextGen porque no parece haber una comunicación entre estos programas. Esto es desde el punto de vista de At-Large. Por ejemplo, en muchas reuniones se dijo que el programa de fellowship era un programa de At-Large y en realidad no es así.

Tenemos que trabajar sobre la comunicación y seguramente haya que elaborar algunas sinergias también. Gracias.

ARIEL LIANG:

Olivier, quizás usted tenga su teléfono silenciado.

TERRI AGNEW:

Olivier se acaba de desconectar de la llamada. Por lo tanto, procederemos a conectarlo nuevamente en este momento.

Estamos tratando de reconectar a Olivier que está en este momento experimentando algunas cuestiones de conectividad. Continuamos tratando de reconectarlo a la llamada.

ARIEL LIANG: Mientras esperamos a que Olivier se reconecte, quiero darles una actualización sobre los ítems de acción a concretar. Uno tiene que ver con la recomendación número 33. Habría que confirmar si los seminarios web están en la página wiki y esa información la vamos a incluir. También la vamos a enviar por correo electrónico y va a estar reflejada en la información actualizada. Esto en realidad es un punto de acción a concretar para el personal.

TERRI AGNEW: Una breve actualización. Todavía estamos intentando reconectar a Olivier a la llamada.

Olivier se ha reconectado.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Terri. Creo que le voy a dar la palabra a alguien más para que lidere la llamada debido a los problemas de conectividad que tengo porque no puedo conectarme a Internet. La conexión se corta a cada rato. Quisiera saber si hay alguien que quisiera tomar el liderazgo de esta llamada. Sé que la próxima parte de la llamada tiene que ver con la creación de capacidades. Quizás Dev pueda liderar esta parte de la llamada. Sería fantástico si pudiera hacerlo.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Olivier, puedo tratar de hacerlo.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Bueno, Dev, creo que le voy a dar la palabra a usted para que continúe con esta llamada. Tiene la palabra, Dev, adelante. Le pido disculpas por obligarlo a esto pero este es un caso excepcional donde no tengo conexión a Internet y mi conectividad se entrecorta.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Bueno, gracias. Simplemente para confirmar, ahora vamos a comenzar a abordar las diferentes recomendaciones de ATLAS II que tenían que ver con la creación de capacidades.

ARIEL LIANG: Dev, si me permite, creo que deberíamos abordar las que tienen que ver con redes sociales en este momento.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Bien, bueno. Vamos entonces a esas recomendaciones.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Perdón por interrumpir pero ya hemos abordado las recomendaciones asignadas a creación de capacidades en la llamada anterior. Recordará que hemos asignado varias al equipo de creación de capacidades.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Bien, entonces vamos a verificar las que tienen que ver con creación de capacidades o por lo menos vamos a chequearlas. Bien, ya las hemos verificado. Están verificadas.

En cuanto a la implementación de las recomendaciones de ATLAS II en cuanto a la creación de capacidades, decían que la ICANN debería incrementar el apoyo, presupuesto y personal, para los programas para atraer miembros valiosos a la comunidad. ¿Hay alguien del equipo de creación de capacidades que quiera hablar del progreso de esta recomendación? ¿Hay alguien que quiera acotar algo sobre esta recomendación?

Veo que no. Veo que Olivier se ha reconectado a la llamada otra vez. Olivier, quería decir algo. Hubo una actualización sobre estas recomendaciones que fue el día 30 en nuestra última llamada así que quisiera abordar estas recomendaciones que tienen que ver con la creación de capacidades.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: A ver, Dev, las que hemos abordado el 30 en realidad ya fueron abordadas y algunas de estas recomendaciones que todavía se encuentran en progreso son parte de otras recomendaciones. En algunas solamente tienen que ver o están relacionadas con la creación de capacidades. La idea es ver qué es lo que se hizo. El 30 de septiembre fue nuestra última llamada. Hemos avanzado y la idea es continuar avanzando.

Perdón, pero se me corta nuevamente la comunicación así que gracias, Dev. Adelante, por favor.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Gracias, Olivier. Yo creo que el grupo de creación de capacidades tuvo una reunión hace poco y me parece que yo en realidad no estuve presente en la última llamada de creación de capacidades. Maureen está anotando algo en el chat así que quizás pueda decir algo sobre este tema de creación de capacidades.

MAUREEN HILYARD: Muchas gracias, Dev. Puedo decir que no hubo una reunión del equipo de creación de capacidades.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Bueno, vamos a hablar de la recomendación número 2 que dice que la ICANN debe brindar apoyo presupuestario y de personal a los programas para incorporar miembros de valor a la comunidad. Aquí había tres grupos asignados: el de participación y difusión externa, el de creación de capacidades y el subcomité de finanzas y presupuestos.

¿Hay algún aporte como tal que quieran dar, especialmente el comité de creación de capacidades? ¿Hay algún aporte o comentario que quieran hacer? Creo que probablemente aquí lo que tengamos que hacer es agregar un ítem de acción a concretar y ver si hay algún otro aporte también. Digo esto porque sé que el equipo de creación de capacidades se va a reunir antes de la reunión de Dublín.

Siranush, adelante, por favor.

SIRANUSH VARDANYAN: ¿Me escuchan?

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Adelante, Siranush.

SIRANUSH VARDANYAN: Creo que hubo una llamada que fue en agosto, a finales de agosto. No recuerdo cuántos seminarios web se habían mencionado que se iban a llevar a cabo pero no hubo un debate de la recomendación de ATLAS II porque se estaban planificando estos seminarios web que se iban a llevar a cabo hasta finales de año pero creo que habrá una llamada más del equipo de creación de capacidades. Esto simplemente es una actualización que les quiero dar.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muchas gracias, Siranush. Bueno, esto responde a una pregunta que yo tengo, que tiene que ver con la última reunión del grupo de creación de capacidades. No parece que hayan trabajado en ninguna de las recomendaciones de ATLAS II así que me pregunto de qué manera podríamos obtener algún comentario, especialmente sobre creación de capacidades en relación a estas recomendaciones. Probablemente haya una reunión del equipo de creación de capacidades en Dublín pero no lo sabemos. ¿Habrá una reunión?

HEIDI ULLRICH: Dev, voy a verificar la información y la voy a colocar en el chat. Definitivamente no hay nada confirmado para el martes. En realidad va a ser el miércoles 21 de 9:00 a 10:00. Ese es el bloque horario en el que se reunirá el equipo de creación de capacidades.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muchas gracias. Veo que hay una pregunta de Carlton Samuels que tiene que ver con el presupuesto. ¿Cuánto del presupuesto de ATLAS II se está aplicando?

Esto es algo que se ha enviado al subcomité de finanzas y presupuestos porque no creo que el comité de finanzas haya abordado esto. Desafortunadamente, Carlton, no podría responder a esa pregunta.

Olivier, adelante, por favor.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Dev. Tiene razón. El subcomité de finanzas y presupuestos hace un tiempo que no se reúne. Se le ha pedido al presidente Alan Greenberg que convocara una reunión del subcomité de finanzas y presupuestos pero, como ustedes saben, hay muchísimas otras actividades que se están llevando a cabo en forma simultánea. Por lo tanto, no sé si se podrán reunir antes de la reunión de Dublín. Este es exactamente el tipo de preguntas que tendrían que abordar, como la que ha presentado Carlton. Esto también nos remite a las recomendaciones de ATLAS II. Hay una serie de recomendaciones que

quizás impliquen un trabajo en conjunto o una participación con el equipo de finanzas y presupuestos de la ICANN.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muchas gracias, Olivier. Veamos entonces las recomendaciones asignadas a la creación de capacidades. La número 12: La ICANN debería implementar o poner en práctica campañas para implementar programas de educación en regiones que están poco representadas. Aquí no se me ocurre nada para agregar. Creo que lo que probablemente se tenga que hacer es trabajar esto con el grupo de creación de capacidades para que puedan abordar los diferentes aspectos de esta recomendación.

Vamos a esperar un poco porque están escribiendo en el chat. Vamos a mirar también la recomendación número 12 que tiene que ver con el desarrollo de políticas. Esta recomendación también está asignada a generación de capacidad y a los criterios y expectativas de ALS.

Muy bien. Olivier, adelante, por favor.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Dev. Esta es una muy corta realmente. Creo que solamente está asignada al grupo de trabajo de generación de capacidad. Me parece que parte de esto tiene que ver con el trabajo que se ha hecho con el seminario web que están vinculados con algunos de los temas que están puestos para comentario público. También hay un proceso de desarrollo de políticas mejorado que está ocurriendo por

un lado a nivel de la GNSO y, por otro lado, va a ser el proceso actual que tenemos en las distintas tablas.

Tenemos que prestar atención al nuevo sitio web que va a presentar algunos cambios y que posiblemente va a permitir la inclusión de mayor información cada vez que exista una consulta pública o algo parecido. Ahí habrá seminarios web de generación de capacidad y también podemos referirnos a algunas de las declaraciones anteriores gracias a algunas de las palabras clave o la taxonomía por así decir que debería estar lista para el momento en que salga al aire nuestro sitio web. Se ha hecho un buen trabajo en ese sentido.

Por supuesto, también está el proceso de gestión de la política que hemos estado analizando y en el cual hemos estado trabajando. Posiblemente esta sea la clave de los distintos puntos que tenemos que mencionar como seguimiento a esto que estamos analizando en este momento.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Gracias, Olivier. El grupo de trabajo ya organizó varios seminarios web y yo creo que va a haber uno en algún momento de esta semana. Hay unos grupos de trabajo de At-Large y creo que, en ese sentido, a ver Heidi si quizás me lo puede confirmar.

HEIDI ULLRICH: Sí, como dije en el chat, va a haber una llamada a las 20:00 UTC este miércoles. Va a ser una charla sobre los grupos de trabajo de At-Large y

los CCWG. Maureen y yo vamos a ser las presentadoras. Los invito a todos a que participen de este webinar.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muchas gracias por esto, Heidi. Este grupo de generación de capacidades está organizando algunos webinars para abordar esta recomendación. Como dijo Olivier, tenemos que seguir la recomendación del grupo de trabajo que se ha establecido. El sistema de proceso de gestión de políticas que fue discutido en la recomendación número 26 va a estar más focalizado en el lanzamiento del sitio web de At-Large que va a ir en conjunto con la generación de una política... No diría a hacer el proceso de desarrollo de políticas sino participar en ese proceso, que sería quizás lo más adecuado.

Muy bien. Vamos a pasar ahora rápidamente a la recomendación número 19 para la generación de capacidad, que es eliminar las barreras a la participación a través de los procesos y las políticas de la ICANN. Parte de la discusión que ocurrió antes, en la llamada del grupo de trabajo de tecnología se vio que hay varias ALS que, cuando se trata de participar con la comunidad de At-Large, con los procesos de desarrollo de políticas, los grupos de trabajo, etc. allí se reconoció entonces que, como parte del proceso de incorporación que está ocurriendo con las ALS, va a haber una mayor cantidad de representantes de ALS y de mentores que van a trabajar para desarrollar unos tutoriales más bien cortos que tienen que ver con algunos de los aspectos de cómo se hace para que las cosas funcionen.

Uno de los desafíos es que, para todas las nuevas ALS que tratan de conectarse a una sesión de Adobe Connect, hay una gran cantidad de ALS que ni siquiera se podían conectar al Adobe Connect. Eso es algo que se dijo en una llamada de un grupo de trabajo y si eso no funciona, bueno, es un gran problema, porque todos los grupos utilizan el Adobe Connect como una solución de conferencias. Si no lo pueden hacer usar, es difícil que participen.

Lo que podemos hacer entonces es analizar cómo los webinars de generación de capacidad pueden ayudar a educar a los usuarios finales, ya sean los que van apareciendo o las personas que ya existen en At-Large y que no son muy activas para poder así analizar los programas de participación, los tutoriales, el mentoreo y hacer que sean más activos.

Muy bien. ¿Hay alguna pregunta o comentario sobre esto? Olivier tiene la mano levantada. Adelante, por favor.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Seguramente se dieron cuenta de que me desconecté. Justo me desconecté cuando Heidi estaba hablando del webinar de esta semana, sobre los grupos de trabajo. Ahí se mencionó un punto importante. Gran parte del trabajo de ALAC se realiza en grupos de trabajo y por eso alentar a los usuarios finales y, por lo tanto, a las ALS a que se unan...

No escuchamos a Olivier.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Olivier, no lo escuchamos.

TERRI AGNEW: Vamos a tratar de conectarnos de nuevo con Olivier.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Debe de ser muy frustrante que se desconecte tanto. Mientras Olivier se reconecta le doy la palabra a Maureen. Adelante, Maureen.

MAUREEN HILYARD: También quisiera decir que tenemos un pre-entrenamiento para las ALS y quisiera también decir que las expectativas que tenemos en cuanto a que no me puedo conectar al Adobe y no puedo participar en el tipo de actividades, nosotros esperamos que ellos se involucren. Tenemos que mencionar también cuáles van a ser las expectativas para participar en ICANN efectivamente y en todo lo que deseen participar. Es decir, tenemos que ver si hay dificultades o si hay problemas que se identifiquen. Gracias.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Gracias, Maureen. También estamos preguntando a ver si la idea fue bien capturada, las ideas sobre estrategias de participación. ¿Está de nuevo Olivier con nosotros?

Otro punto para mencionar, y este es uno de los desafíos para la generación de capacidad, es que probablemente tengamos que trabajar con el personal de IT en ICANN para ver cómo hacer que esas sesiones de generación de capacidad se conviertan en webinars y que tengan un

formato más fácil de usar. El problema que tenemos ahora es que queda grabado dentro de Adobe Connect y es bastante fácil compartir esta información. Cargar nuevamente una sesión de Adobe Connect es bastante difícil. Hay que descargar todo y hay problema de Flash en el Adobe Desktop. Es bastante complicado.

Lo que yo estoy pensando es que tenemos que hablar con el personal de IT de la ICANN para ver cómo podemos exportar las sesiones de vídeo para que queden colocadas en YouTube y sea más fácil compartirlas y reutilizarlas, que la gente las pueda ver en sus dispositivos móviles, etc. Todavía sigue siendo algo desafiante en términos de la generación de capacidad, poder utilizar el material después de la sesión. Creo que esto es algo clave para la generación de capacidad. Es algo central en lo que tenemos que concentrarnos como grupo de trabajo y estar más involucrados en eso para ver cómo resolver este conflicto.

Maureen, ¿nuevamente tiene la mano levantada o es la mano anterior?

Muy bien, parece que es una mano anterior. Vamos a ver si podemos ahora hablar con Olivier.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Ni siquiera puedo terminar una oración que ya se me corta. Tenemos todavía un grupo de trabajo de tecnología. Estamos en la 18, ¿no?

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Adelante, Olivier, por favor.

Creo que está más relacionado con el grupo de trabajo de tecnologías pero tiene que trabajar en coordinación con el grupo de capacidades. Creo que lo podemos agregar a la recomendación anterior, a la del grupo de tecnología.

Vamos a pasar ahora a la recomendación número 26 sobre los procesos de gestión. ICANN tiene que implementar un proceso de gestión y gran parte del trabajo del grupo de tecnología tiene que ver con una solución Kavi que es una solución posible para aplicar y se habla también de los procesos de LACNIC y de cómo ellos personalizan sus propios desarrollos de software y su gestión de política. Creo que esto fue bastante interesante y pareciera que la implementación de esta recomendación está funcionando en el rediseño del sitio web de la ICANN o de At-Large para agregar y monitorear contenido de política.

La gestión del conocimiento sigue siendo un desafío muy importante.

No escuchamos a Dev.

¿Hay algún comentario o pensamiento sobre esta recomendación número 26? ¿Todos me escuchan bien ahora? Ahora me escuchan bien, ¿verdad? Gracias, Alan. Lo que estaba diciendo es que la gestión del conocimiento sigue siendo un desafío dentro de la comunidad de At-Large. Hacer un seguimiento de los ítems de acción a concretar, todo esto a veces es un poco difícil dentro de la comunidad de At-Large.

Adelante, Olivier, por favor.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: En cuanto a lo que usted acaba de decir, hacer un seguimiento de lo que sucede en cada uno de los grupos de trabajo, ¿podría haber algún tablero de control con el tema actual del grupo, el tema en el que está trabajando, algún link a ese grupo? Así como tenemos una página wiki que tiene un listado de los grupos de trabajo, en lugar de tener esa lista podríamos quizás tenerlos formateados en una tabla y lograr que los temas últimos estén dentro de cada una de estas categorías y que la gente se vea más interesada o que pueda ver de un vistazo qué es lo que está sucediendo en cada grupo.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Gracias. Lo que estamos haciendo ahora es ubicar el Confluence que tiene asignación de tareas y podemos decir también que hay alguna lista que en realidad no es consistente con todos los grupos de trabajo. Lo que está sucediendo es que hay una discusión dentro de un grupo y hay también otros temas en la sesión. La pregunta es: ¿cómo se captura esto para que pueda ser transferido adecuadamente y enviado a ese grupo de trabajo? Creo que ese es el desafío central.

Los ítems de acción del Confluence tienen una metodología que todavía no está lista. Veo que hay alguien que levantó la mano. Alan, adelante, por favor.

ALAN GREENBERG: A partir de lo que usted dice, lo que Olivier está comentando es un estado mucho más simple y más conciso y probablemente es algo que funciona bien. No hay ninguna duda de que tendrá que ser manual pero

por lo menos le va a dar a la gente una idea de cuándo es la próxima reunión, cuáles son los temas candentes, los temas centrales y saber qué es lo que está pasando. Me parece que es una muy buena manera de que la gente participe.

Quizás no es el mismo problema del que ustedes estaban hablando pero es algo que debemos capturar.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Entiendo. Olivier, adelante.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Una forma posible de hacer esto...

Pedimos disculpas pero no escuchamos bien a Olivier.

Pedimos disculpas pero el audio de Olivier no es claro y no podemos interpretarlo adecuadamente.

Cada uno de los grupos de trabajo podría mantener su propia página con encabezado y pie de página para así saber cuál es el tema en la próxima reunión, etc. Y una lista general de grupos de trabajo. No sé muy bien si eso funcionaría.

ARIEL LIANG: Yo quería hacer un comentario. Hablamos de integrar páginas a una página pero tenemos que tener en cuenta que todas estas páginas o

esta información va a estar reflejada en una página central. También tenemos que tener en cuenta que, desde el personal, habrá una actualización semanal sobre las actividades y los puntos más importantes en los grupos de trabajo tal como había sugerido Olivier. Esto también depende del departamento de política. Esta es toda la información que resulta interesante de incluir.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: A ver, olvidemos la idea de estas páginas. No había tenido en cuenta que teníamos esta cuestión de la página principal donde tenemos toda la información de los grupos de trabajo, etc.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Bien, gracias, Olivier. Alan, adelante, por favor.

ALAN GREENBERG: Me parece que lo que estamos describiendo aquí es una especie de página obligatoria en el nuevo sitio web. Ariel dice que ya la tenemos pero que en realidad nadie la puede ver. Esto quizás haga el trabajo más sencillo.

ARIEL LIANG: A ver, yo no recuerdo cómo se administra el sitio web o cuál era la administración que tenía el sitio web. ¿A qué parte se refiere usted cuando dice la parte obligatoria del sitio web? ¿A qué se refiere?

ALAN GREENBERG: En realidad es la página del grupo donde la gente puede unirse y donde puede ver la información. Me parece que eso es lo importante. Esta información tiene que estar contenida en alguna parte del sitio web.

ARIEL LIANG: Bueno, en cuanto a los grupos de trabajo, actualmente tenemos algunos portales en la página de inicio que llevan a la página wiki de los grupos de trabajo. Allá también podrán encontrar páginas con información general o páginas generales sobre la actividad del grupo de trabajo y también algunas instrucciones para participar en ese grupo de trabajo. Pero, por el momento, solamente tenemos ese portal y tenemos que hacer una curación de los contenidos.

Definitivamente, el grupo de trabajo pertinente tendrá que debatir si es posible tener un mecanismo específico para poder publicar información en el sitio web.

ALAN GREENBERG: Me parece que esa es una tarea bastante ardua y que la vamos a tener que debatir.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Bueno, gracias. Creo que también es importante mencionar que existe un vínculo a los informes de At-Large de los grupos de trabajo que se supone que todos deben leer. Por ejemplo, también tienen un enlace a

la reunión mensual de ALAC. Allí verán todos los informes del grupo de trabajo. Creo que uno de los desafíos que se enfrentan al momento de realizar los informes de las RALO es esa cuestión de la coherencia. Quizás haya que desarrollar un formulario que sea más estandarizado para que tenga el mismo formato y que pueda ser compartido en forma más sencilla.

Creo que también quizás debería ser estandarizado también para los grupos de trabajo, pero bueno, este debate tiene que ver con los desafíos y con cómo se actualiza la información. Todavía tenemos que seguir abordando y analizando los diferentes canales. Creo que el desafío es ese.

Como acaba de decir Maureen en el chat, la idea es tener todo en un tipo de información. Alan, adelante, por favor.

ALAN GREENBERG:

Yo acabo de hacer clic en el link y comencé a hacer clic en los diferentes elementos que aparecen allí. Aparecen, por ejemplo, información de diciembre del 2013. También aparece información sobre los coordinadores de enlace. Bueno, me parece que no es necesario que avancemos más en cuanto a la información, más de lo que está contenido allí.

DEV ANAND TEELUCKSINGH:

Bueno, creo que tenemos que reorganizar el trabajo y ver cuáles son los que están más activos y cuáles son los que no están tan activos. ¿Hay

algo más que quieran acotar sobre esta recomendación? Creo que nos tomó algo más de tiempo del que teníamos pensar que iba a tomar.

Bien, si no he perdido mi conexión... No escucho que nadie esté haciendo ningún comentario así que pasemos ahora a la recomendación número 29. Esto nos retrotrae a lo que ya estábamos debatiendo, que tenía que ver con que el ALAC debería implementar un sistema automatizado para rastrear los diferentes tópicos de interés entre las varias RALO y que sea accesible para todos.

Bueno, ahora el equipo de tareas de tecnología está trabajando en una plantilla en Confluence para las secretarías y probablemente se trabaje en este proyecto donde también se brindan actualizaciones donde se busque un formulario y que se actualice directamente en el sitio web de At-Large.

No creo que haya nada más que tenga que ver con la creación de capacidades. Luego tenemos la recomendación 33 que indica que se deben coordinar más seminarios web de creación de capacidades. Esta ya ha sido completada. Dado que el grupo de trabajo de creación de capacidades se reunió y está finalizando su cronograma en relación a los seminarios web de creación de capacidades, bueno, creo que esta es la recomendación más compleja.

Vamos a la recomendación número 38. Aquí dice que la ICANN debería garantizar que la guía para principiantes sea fácilmente accesible. No creo que haya otros comentarios más allá de mi comentario inicial, no veo otros comentarios, pero voy a hacer otra pregunta. ¿Habría una actualización o un relanzamiento de la guía para principiantes en la

reunión de Dublín? Probablemente esta guía vaya a ser revisada y actualizada después de la reunión de Dublín. Quizás Ariel o Nathalie nos puedan responder esta pregunta o quizás Heidi.

ARIEL LIANG:

Dev, en este caso, la guía del principiante se estuvo actualizando e incluye algunos cambios pequeños que tienen que ver con la estructura o tienen que ver con la apariencia. Se va a presentar esta versión actualizada pero no va a ser un evento importante en realidad porque no será como el lanzamiento de una guía del principiante. De esta manera funcionaría todo.

DEV ANAND TEELUCKSINGH:

Muchas gracias, Ariel. ¿Algún comentario? ¿Alguna pregunta que quieran hacer sobre esta recomendación? Bueno, creo entonces que con esto hemos finalizado todas las recomendaciones que tienen que ver con la creación de capacidades. Olivier, adelante, por favor.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Gracias, Dev. Creo que hay algunas que ya están marcadas en las notas y que requieren ser abordadas en Dublín.

Los intérpretes pedimos disculpas pero el audio de Olivier no es claro y no es posible interpretarlo con exactitud y claridad.

No podemos oír su audio así que los intérpretes nuevamente pedimos disculpas en el canal en español pero no es posible interpretar el audio de Olivier.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muchas gracias, Olivier, por el comentario. Creo que aquí tenemos una pregunta y es si hay otras guías para principiantes para las AC y las SO, si es que entendí correctamente lo que usted dijo. En la reunión de la ICANN vamos a hablar con Nora o con el departamento correspondiente.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Creo que es Nora la encargada.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muchas gracias, Olivier. Continuando con la guía de los principiantes, en el plan estratégico tenía un enfoque distinto y si consultamos el enlace veremos un documento en PDF. Allí, en ese documento, uno se puede perder, entonces me parece que este es el desafío que tiene la guía del principiante. Me parece que no hay una intención de dedicar mucho más tiempo a la guía para los principiantes en el sitio web. Tendríamos que ver de qué manera el plan estratégico está reflejado y se puede avanzar con esto.

Bien, ¿alguna otra pregunta o comentario sobre esta recomendación número 38? Bueno, entonces con esto concluimos las recomendaciones que tienen que ver con la creación de capacidades. Bien, ahora

continuemos con lo que estaba establecido en el orden del día o en la agenda. ¿Tenemos que continuar con las recomendaciones para el equipo de redes sociales?

Veo que ha publicado el enlace. Muchas gracias, Ariel. Bueno, ahora vamos a abordar las recomendaciones que tienen que ver con las redes sociales. Esto tiene que ver con lo siguiente. Vamos a abordar en primer lugar la recomendación número 17 que dice que la ICANN necesita ser más sensible al hecho de que las redes sociales están bloqueadas en ciertos países y que, en conjunto con esto y con los organismos técnicos, debe promover alternativas que sean creíbles o alternativas que se puedan acreditar.

Aquí, cuando hablamos de las redes sociales, hablamos de herramientas como por ejemplo Facebook. Lo que hemos notado es que hay muchas aplicaciones que utilizan las redes sociales para diseminar información y lo hacen de manera similar a como lo hacen las redes sociales. Quizás son herramientas que permiten invitar a las personas a una conversación y quizás estas sean aplicaciones o herramientas que podamos utilizar para mejorar la comunicación. Quizás se puedan también implementar aplicaciones o herramientas que permitan buscar el historial de todas las conversaciones.

La pregunta aquí sería esta. No sé si esto responde a la pregunta de Carlton, ¿cuál es el objetivo del grupo de redes sociales? El objetivo aquí es que la información se comparta y se disemine en relación a la comunidad de At-Large y también para poder obtener más participación por parte de la comunidad de At-Large dentro del At-Large de la ICANN.

Este sería parte del objetivo. Quizás tengan otros alguna definición un poco más apropiada o mejor. Básicamente sería este el objetivo.

Bien, una de las sugerencias entonces sería utilizar y recomendar la herramienta SLACK para que la información pueda ser difundida a los usuarios finales y SLACK por ejemplo cuenta con aplicaciones móviles. Se puede hacer esto también a través de dispositivos móviles. Luego se puede compartir la información de manera mucho más sencilla en las aplicaciones móviles, subir información a la wiki a través de estas aplicaciones y también iniciar conversaciones.

Estos serían los puntos clave para el debate del grupo de trabajo de redes sociales. ¿Algún comentario? ¿Alguna observación que quieran hacer? Veo que no hay más comentarios, entonces vamos a pasar a la recomendación número 21.

La recomendación dice: Promover campañas públicas o utilizar Internet para la educación, información, creatividad y empoderamiento. En este caso, lo que hemos hecho es que la ICANN tiene varios procesos de campaña pública. Aquí tenemos un ejemplo. Esto tiene que ver con los recursos de seguridad para los usuarios finales, etc. Entonces, podemos aprovechar esto y compartirlo y utilizar estas campañas públicas. También podemos tener en cuenta esto y lo que proviene de las organizaciones ISTAR como por ejemplo las ISOC, los RIR, etc.

También hay recursos educativos y se pueden compartir estos recursos al llevar a cabo campañas públicas. En realidad, no depende de nosotros, de la comunidad de At-Large, llevar a cabo este tipo de campañas. ¿Hay algún comentario sobre esto? Adelante, Olivier.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Dev. Una de las cuestiones que seguramente tendremos que verificar es ver si alguna de nuestras ALS están involucradas monetariamente, para ver si hay algún tipo de red social que esté bloqueada y también dónde está ese bloqueo y así mandar un mensaje a las RALO para que las RALO identifiquen a la ALS que está haciendo ese trabajo. Eso sería muy útil. Sé que hay gente del grupo de trabajo técnico que puede también hacer esto. Si hay algo que valga la pena, yo también se lo voy a agregar.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Gracias, Olivier. Hay algunos miembros en el grupo de trabajo de redes sociales y seguramente se pueda presentar esta recomendación de un modo más práctico. Había un ítem de acción para que los miembros apliquen este ítem de acción y que se generen ciertas recomendaciones. Por ejemplo, estamos hablando de una recomendación previa que es la número 17. El trabajo está en marcha. Esto es todo lo que quiero decir.

Vamos a ver ahora entonces, vamos a pasar a la recomendación número 22. La mayor parte del público en general tiene que poder participar en ICANN respecto de cada tema y la información en el sitio web de ICANN tiene que ser práctica, clara y en un lenguaje no técnico. De lo que nos dimos cuenta es de que el sitio web de At-Large se va a demorar mucho para cambiar su diseño y para lograr esta recomendación. Hay distintos temas de cuestiones de política como el WHOIS, los nuevos gTLD, etc.

Esta es una manera de avanzar. Hemos visto que hay un micrositio que ya fue hecho por ICANN sobre el WHOIS, por ejemplo, sobre la transición de la IANA, la responsabilidad, la rendición de cuentas... Todos ellos tienen micrositiros que nos muestran en detalle cómo explicar estos temas específicos. ¿Hay alguna observación sobre la recomendación número 22? ¿Alguna pregunta, comentario?

Muy bien, adelante, Wolf.

WOLF LUDWIG: ¿Me escuchan?

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Sí, le escuchamos.

WOLF LUDWIG: En cuanto a esta recomendación, yo considero que no tiene ningún sentido porque es un caso en particular de deseos simplemente. Hay mucha gente que yo conozco que está muy familiarizada con Internet y las cuestiones vinculadas con Internet, que ya presentan dificultades para entender el rol de la ICANN. Esta es una cuestión muy específica en la cual está involucrada gente de la ICANN que para mí realmente es ridículo. Es una demanda completamente inútil y fuera de contexto.

También podemos preguntar si una persona que se conecta quiere tener sol y 35°. Creo que esto es contraproducente porque hay dudas

que podemos recomendar pero no puede ser esto algo realista realmente. Es una recomendación realmente muy inútil para mí.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Bueno, gracias. Es interesante y quizás un poco provocador. ¿Hay alguna observación o comentario sobre esto? Hay gente que está tratando de escribir en el chat. ¿No se trata de eso el proceso de múltiples partes interesadas? Hay quienes están dentro de la comunidad de At-Large que quieren poder participar en las cuestiones de política de la ICANN.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Dev. ¿Estamos en la número 21 o en la 22?

DEV ANAND TEELUCKSINGH: En la 22. Estamos entonces en la recomendación número 22.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Tengo una nota sobre la 21. Las campañas públicas, a mí me preocupa que todo esto quede por fuera completamente del límite de la ICANN. La ICANN tiene que ver con una diversificación y esto es un poco difícil. Por eso yo realmente estaría a favor de poner la 21 en el número 5. En cuanto a la 22, yo realmente comprendo que los miembros del público en general... Es algo un poco loco de decir, ¿no? Porque todo el mundo es un miembro del público y podría participar en la ICANN, pero ahí dice en lo que se refiere a tema por tema, con lo cual, algunos miembros

podrían estar interesados, algunas personas del público podrían estar interesadas en tomar parte de esto y quizás los usuarios finales tenemos que tener cuidado y dejar esto de lado porque parte del mandato de At-Large es poder vincularse con los procesos de la ICANN en lo que se refiere directamente a los usuarios finales.

Si no procedemos utilizando un lenguaje claro y no técnico para que sea incluido en parte del trabajo que hace ALAC, ALAC no va a estar haciendo muy bien su trabajo, ¿no? Gracias.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Gracias, Olivier. ¿Hay alguna respuesta a esto? Estoy viendo algunos comentarios en el chat pero si alguien quiere tomar la palabra para expresar su opinión, por favor, hágalo. Muy bien, ya que ninguna persona quiere tomar la palabra, vamos a pasar a la recomendación número 22.

La recomendación siguiente en realidad es la 23. Creo que ya está completa. No hay mucho más para decir sobre el grupo de trabajo de redes sociales. La número 23 dice que los roles y la jurisdicción del ombudsman deben ser expandidos y que la ICANN tiene que tener un sitio web que provea una forma más clara de que el público presentar sus quejas. Lo que nosotros tratamos de hacer desde el grupo de redes sociales es que cada vez que el ombudsman presenta un informe, nosotros tratamos de tuitearlo y compartirlo.

Podemos monitorear los canales de las redes sociales del ombudsman y también se puede hacer retuiteo o formular preguntas y hablar de los

roles y la jurisdicción del ombudsman, si está dentro del grupo de desafío futuro que yo no sé muy bien qué es lo que sucede con estos desafíos futuros pero allí vamos.

Vamos a pasar a la número 24 ahora, recomendación 24, que nos habla sobre las áreas en las que el ombudsman y el cumplimiento contractual deban reportar regularmente. ¿Olivier?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Me pregunto si usted dijo que la recomendación 23 estaba marcada como completa.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Sí, es correcto. Eso fue lo que dije.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Bueno, yo iba a sugerir que quizás esto tenga que entrar dentro del grupo de rendición de cuentas de la ICANN porque sabemos que va a haber trabajo en ese sentido. Creo que está en la vía de trabajo 2 y va a haber trabajo sobre los roles y la jurisdicción del ombudsman y puede ocurrir también que parte del trabajo del ombudsman pueda cambiar. Yo no estoy muy seguro. A lo mejor alguien me puede ayudar con esto.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Gracias, Olivier. En el wiki dice desafío futuro y yo sé que todas estas recomendaciones fueron presentadas para el grupo de trabajo de At-

Large y de IANA que está monitoreando precisamente la responsabilidad, la vía de la rendición de cuentas de la IANA. Ariel creo que lo está actualizando ahora. Vamos a asegurarnos de que sea transferido a la transición de la IANA y a la rendición de cuentas.

Muy bien, gracias por decirlo, Olivier. Ahora sí, vamos a la recomendación número 24 que también está marcada como completada y que, a partir de las discusiones que tuvimos con el ombudsman, sabemos que hay quejas que no se han resuelto y tenemos que ver qué es lo que puede hacer, cuáles son las limitaciones del grupo de redes sociales en ese sentido.

Yo mencioné la recomendación número 23. Podemos interactuar más con esto y una vez que se plantee esto formalmente, podrá haber un comentario público o como parte de estos informes también. Como veo que no hay más preguntas, vamos a pasar a la número 26 de las redes sociales.

Perdón, la recomendación 26 es la de tecnología que ya mencionamos antes. Lo que tenemos que lograr es generar una taxonomía que se pueda utilizar en el grupo de At-Large. La taxonomía se puede utilizar para etiquetar las cuestiones que aparezcan en el sitio web de At-Large y también etiquetar las declaraciones sobre asesoramiento de política. Esto es algo que el grupo de trabajo de redes sociales va a tener en cuenta, va a trabajar en esto.

ARIEL LIANG: La taxonomía para la declaración que ya fue creada y, como ustedes saben, para las redes sociales quizás se pueda revisar lo que se ha dicho y discutir si esa es la manera adecuada de plantear esas declaraciones, pero nosotros necesitamos un poco más de taxonomía para artículos de noticias, por ejemplo.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: ¿Esa taxonomía ha sido puesta en algún lado?

ARIEL LIANG: La taxonomía está en la página wiki del sitio web. Es uno de los entregables principales, como ustedes pueden ver.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Quisiera circular este link en el grupo de trabajo de las redes sociales entonces. Muy bien, tenemos más recomendaciones para las redes sociales. La número 29 es la de rastreo. El grupo de trabajo de redes sociales tiene una observación y es que la RALO parece haber cumplido con los requisitos de esa recomendación. Ha trabajado en una plantilla para que sea más fácil el formato de los informes, que se haga de un modo más eficiente y más consistente.

También vemos que el sitio web de At-Large va a incorporar estas plantillas en los informes de la secretaría. Con el rediseño del sitio web, también puede ocurrir que los informes sean agregados. Lo que puede pasar es que cuando las páginas de la RALO en el sitio de At-Large

falten, el informe pueda ser agregado y pueda ser utilizado por la RALO o en la página de la RALO.

No veo ningún comentario. Vamos a pasar rápidamente a la recomendación número 31. La recomendación 31 dice que ICANN y el ALAC tienen que investigar el uso de herramientas para facilitar la participación y el comentario público.

Los intérpretes pedimos disculpas pero el audio de Dev se ha cortado.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: ¿Se nos desconectó Dev?

DEV ANAND TEELUCKSINGH: ¿Ya volví? Quería verificar que esto se oía. Lo que estaba diciendo respecto del grupo de trabajo de redes sociales es que hemos investigado algunas de las herramientas y hasta ahora no hay nada que surja de eso. Una de las cuestiones que nosotros estábamos pensando es que en este momento, para las redes sociales, tendemos a compartir información sobre las comunidades de At-Large pero no tenemos una verdadera interacción de conversación en las redes sociales.

Yo sé que hay muchas de esas conversaciones que ocurren en el chat de Skype, por eso tenemos que ver cómo esas conversaciones pueden ocurrir en los medios sociales. Quizás lo que pueda pasar es que los distintos grupos de trabajo pueden plantear una pregunta que se haga en las redes sociales y que pueda ser respondida con un poco de suerte por las personas que están en esa red.

Hay una pregunta clave que necesitamos y respecto de la cual el grupo necesita feedback. Por ejemplo, utilizamos los hashtags para agrupar la conversación en un solo tema. Eso es lo que agregamos para los grupos de trabajo de las redes sociales.

Bueno, creo que con esto hemos finalizado todas las recomendaciones. Al menos, aquellas asignadas a la parte de redes sociales. No sé si Olivier quisiera ahora focalizarse en los próximos pasos.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Dev. ¿Me escuchan?

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Sí, lo escuchamos.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Bueno, creo que parece que hay una cuestión con Internet que parece que hace que mi teléfono cobre vida y no me permita conectarme al Adobe Connect. Bueno, alguna de las recomendaciones del grupo de trabajo han sido englobadas dentro de la lista que tenemos actualmente en pantalla. Sin embargo, hay un punto que es importante y es que hemos abordado casi todas, si es que no todas, las recomendaciones. Hay muchas recomendaciones que fueron asignadas a más de un grupo de trabajo.

Como próximos pasos, lo que yo sugiero es lo siguiente. Ariel y yo vamos a trabajar para continuar trabajando con las recomendaciones

que estén pendientes y sobre aquellas recomendaciones que no han sido abordadas en la llamada y nos vamos a focalizar en nuestra reunión presencial que vamos a tener en Dublín.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Bueno, Olivier, tengo una pregunta. Habrá una sesión de ATLAS II en Dublín. ¿Allí se van a abordar todas las recomendaciones o solamente algunas, especialmente aquellas que tienen que ver con la junta directiva? ¿Cómo se va a manejar eso?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Dev, por la pregunta. Actualmente, no creo que haya una manera de avanzar. No hay una forma de avanzar para el ALAC en cuanto a que presente nuevas recomendaciones a la junta directiva en Dublín, pero esto es así porque la transición de la IANA y la responsabilidad de la ICANN son dos tópicos que se están debatiendo sobremanera y ocupan mucho tiempo del ALAC.

Además, creo que le podemos preguntar a Alan sobre la agenda del ALAC para la reunión con la junta directiva, pero me parece que no habrá nada de tiempo para presentar alguna recomendación. ¿Es esto así, Alan?

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Olivier, si me permite. Alan tuvo que dejar la llamada así que no está para responder.

HEIDI ULLRICH: Olivier, si me permite, quisiera acotar algo. No puedo hablar en nombre de Alan porque no tengo idea sobre cómo va a ser la agenda para la reunión con la junta. No obstante, había dos recomendaciones que se habían enviado a la junta directiva que se están abordando y que se tienen que actualizar.

Quizás, probablemente, haya alguna especie de actualización al respecto. También hay que trabajar con el equipo de GSE y seguramente nos tomemos algunos minutos en la reunión de la junta directiva y el ALAC para debatir estas cuestiones con el ALT.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Heidi, por la actualización. Luego tenemos también un debate con el equipo de ALT. También hay algunas recomendaciones que actualmente se encuentran en debate así que podemos trabajar de la siguiente manera. A mí me gustaría obtener aportes de las recomendaciones que se han enviado a la junta previamente, incluidas aquellas que tienen el asesoramiento del ALAC. No sé si realmente han podido analizarlas en forma interna o si están trabajando con estas recomendaciones.

HEIDI ULLRICH: Olivier, a ver, hay muchas recomendaciones que se pueden trabajar directamente con At-Large y el equipo de GSE por ejemplo. Esto es algo

seguramente que quiera usted abordar con las recomendaciones y el personal y el departamento también.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Heidi. La pregunta para usted es: ¿Qué recomendaciones hemos enviado ya a la junta directiva?

HEIDI ULLRICH: Bueno, están ingresadas en un sistema de rastreo o de seguimiento, así que tendríamos que tener una actualización de este sistema de seguimiento.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Bueno, en realidad la idea es que el ALAC tenga una actualización de la junta directiva porque el At-Large tiene que actuar sobre la base de las recomendaciones o de las acciones que tome la junta directiva. Así que estaban completas pero hay que hacer algo con estas recomendaciones. Son recomendaciones que tienen vida propia, si se quiere.

HEIDI ULLRICH: Bueno, estas no solamente están relacionadas con la junta directiva sino también con el personal como por ejemplo el personal de GSE y otro tipo de departamento. Seguramente tengamos un seguimiento más detallado en la reunión de Dublín.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Heidi. Queda mucho más claro ahora. Creo que vamos a tener tiempo para que el grupo de trabajo se reúna y quizás tenga tiempo también para abordar estas recomendaciones, si es que todavía queda alguna recomendación que no hayamos abordado.

Con esto, y viendo que no hay más comentarios, no veo que nadie esté levantando la mano, bueno, en realidad nada en mi computadora funciona así que sé que estoy conectado todavía porque escucho gente respirando en la línea. Sin más, quiero agradecerles a todos. Quiero agradecerles por la participación a tan corto plazo. Por supuesto, quiero disculparme por mis problemas de conectividad que he experimentado hoy, pero se imaginarán que la infraestructura aquí es bastante básica.

Vamos a hacer un seguimiento de todo con el personal para preparar nuestro trabajo para la reunión de Dublín y vamos a hacer también un seguimiento en la lista de correo electrónico. Muchas gracias a todos y doy por finalizada esta llamada.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muchas gracias a los intérpretes.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]